



REGION MULLERTHAL

Petite Suisse
Luxembourgeoise



What's on Juni/ *juin*

© Arnaud Gaudfrois

VISIT
LUXEMBOURG

What's On *Juni/juin*



Mullerthal Region in your pocket

QR-Code scannen und Informationen zur Region erhalten.

Utilisez le code QR pour savoir ce qui se passe dans la région.

www.mullerthal.lu
www.mullerthal-trail.lu



Visit Mullerthal
Mullerthal Trail



www.app.mullerthal.lu

What's On **Juni/juin**



Gratis Transport seit März 2020 / *Transport public gratuit depuis mars 2020*

In ganz Luxemburg ist der öffentliche Transport, sei es per Bus, Bahn oder Tram kostenlos!

Nutzen Sie die App der Mobilitéitszentral zur Planung Ihrer Reise.

Bitte beachten Sie die Maskenpflicht in öffentlichen Transportmitteln!

Tous les transports publics que ce soit par bus, train ou tram sont gratuits depuis mars 2020 dans tout le Luxembourg!

Utilisez l'application de la Mobilitéitszentral pour planifier votre séjour!

Le port d'un masque est obligatoire dans les transports publics!

Weitere Informationen / *plus d'informations* :

www.mobiliteit.lu





What's On **Juni/ juin**

Nature & Castle Tour

Jeden Dienstag, Freitag, Samstag und Sonntag, ab dem 19.06.!

Inkl. geführte Besichtigungen und Audio-Guide.

Tous les mardis, vendredis, samedis et dimanches à partir du 19 juin! Des visites guidées et en audio-guide sont incluses dans le programme.

Abfahrt/ départ: Luxembourg Stadt/ Ville de Luxembourg

Infos und Tickets unter/ *informations et tickets sous* :

www.moyocci.com



What's On

Juni/ juin



Mullerthal Trail - Mullerthal Region

Der Mullerthal Trail ist der 112 km lange Leitwanderweg der Region. Auf seinen 3 Routen führt er durch die landschaftlichen Besonderheiten der Region.

Auszeichnung: „Leading Quality Trails - Best of Europe“

Le Mullerthal Trail est la randonnée régionale phare de 112 km. En empruntant les 3 routes, on peut découvrir les richesses naturelles de la région.

Label « Leading Quality Trails - Best of Europe »

Route 1: 36 km

Route 2: 38 km

Route 3: 38 km

www.mullerthal-trail.lu





What's On **Juni/ juin**

Fischen/ Pêche

Echternacher See/ *Lac d'Echternach*

Angelschein muss vor Ort gekauft werden/ *Un permis de pêche pourra être acquis sur place :*

www.lac-echternach.lu/verkaufsstellen

Angeln an der Sauer/ *La pêche sur la Sûre*

Angelschein online beantragen/ *Réserver votre permis de pêche en ligne*

www.guichet.lu/fischen

Angelweiher Fischbach/ *Etangs de Fischbach*

www.etangdefischbach.lu





What's On **Juni/ juin**

Kajak Tour auf der Sauer / *tour de kajak sur la rivière Sûre*

Dillingen – Echternach: 12 km

Tägl. 9- 14.30 Uhr/ *tous les jours 9 - 14.30 h*

www.outdoorfreizeit.lu

Wallendorf – Bollendorf: 11 km

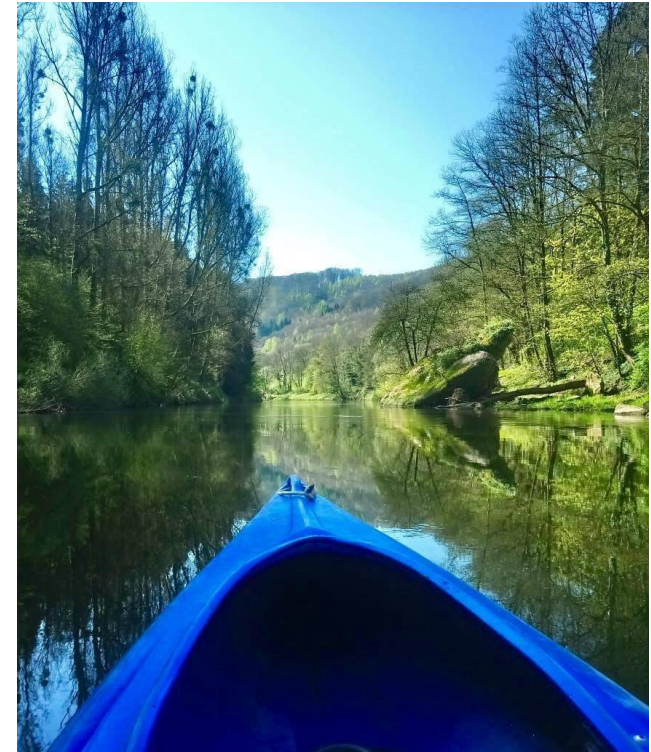
**Wochenende/ *les week-ends*: Abfahrt/ *départ* 9 – 10 Uhr/ *h*
und/ *et* 14 Uhr/ *h***

www.kanuverleihaufdersauer.lu

Vermietung von Kajaks/ *location de kajaks*:

www.camping-rosport.lu

**Nur nach vorheriger Reservierung/ *réservation préalable*
*obligatoire!***





What's On **Juni/ juin**

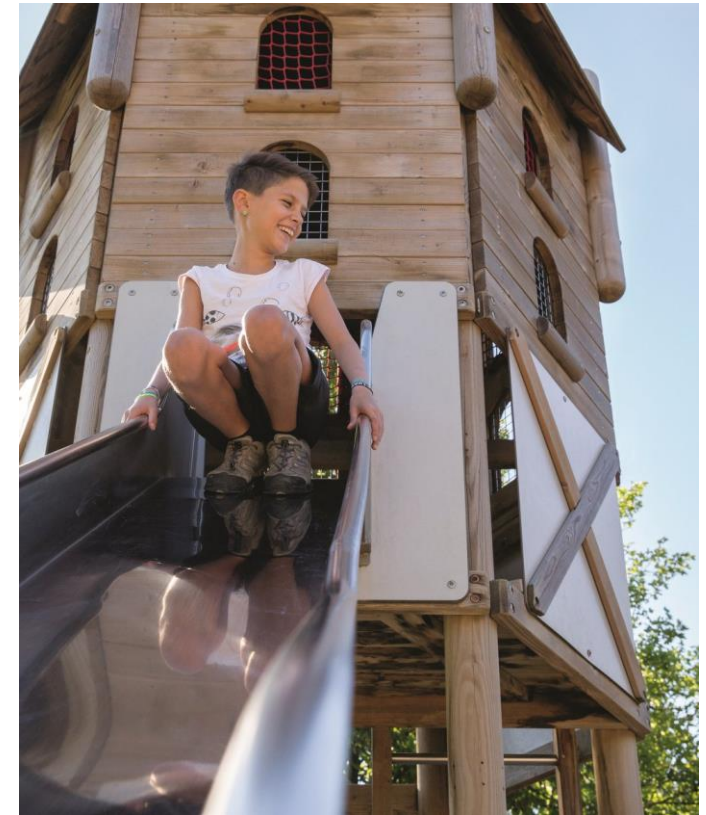
Spielplätze in der Region Müllerthal/ Aires de jeux

Die Spielplätze in der Region, sowohl Outdoor als auch Indoor sind wieder geöffnet! Kinder müssen draußen ab dem 13. und indoor ab dem 6. Lebensjahr eine Mund-Nase-Maske tragen.

www.mullerthal.lu/de/entdecken/kids

Dans la Région Mullerthal les aires de jeux indoor et outdoor, sont à nouveau ouverts. A l'extérieur, les enfants à partir de 13 ans doivent porter un masque. Pour les aires de jeux indoor, le port du masque est obligatoire à partir de 6 ans.

www.mullerthal.lu/fr/decouvrir/kids





What's On **Juni/ juin**

Indoor Spielplatz / aire de jeux couverte - Beaufort

Der Indoor-Spielplatz bietet den kleinen Gästen viel Spaß auch bei schlechtem Wetter. Die Bowlingbahn kann auf Anfrage gemietet werden.

Maskenpflicht ab 6 Jahren!

L'aire de jeux indoor constitue une belle alternative pour les enfants en cas de mauvais temps. Le bowling peut être réservé pour groupes.

Le port du masque est obligatoire à partir de 6 ans!

Öffnungszeiten / heures d'ouverture:

Mo - Fr / lu- ve: 14.00 - 18.00 Uhr/ h

Sa - So / sa - di: 11.00 - 20.00 Uhr/ h

www.youthhostels.lu





What's On **Juni/ juin**

Barfußwanderweg/ *Sentier „pieds nus“* Medernach

Schuhe aus und rein ins Vergnügen: Ihr lauft barfuß über diesen 800m langen Pfad durchs Gelände über Mulch, Splitt, Sand, Rasen, Holz und Kiesel.

Startpunkt: Camping Auf Kengert

Enlevez vos chaussures et éclatez-vous. Vous marchez sur différents matériaux: sable, paillis écorce, gravier, gazon, bois et cailloux.

Point de départ : Camping Auf Kengert

www.medernach.info



What's On **Juni/ juin**



Aquatower Berdorf

Der 50 m hohe „Aquatower“ hat eine Plattform, von der man eine beeindruckende Aussicht auf die Umgebung von Berdorf hat. Die Ausstellung zum Thema Wasser und Geologie bietet verschiedene interaktive Stationen, um das Wissen zum lebenswichtigen Element "Wasser" aufzufrischen und zu erweitern.

Le château d'eau Aquatower a une hauteur de 50 m et offre une vue panoramique exceptionnelle sur les alentours de Berdorf. L'exposition permanente sur l'eau et la géologie offre différentes stations interactives et la possibilité d'améliorer ses connaissances sur le sujet vital de l'eau.

Öffnungszeiten/ heures d'ouverture:

30.5. – 7.6.: täglich/ *tous les jours* 14 – 18 Uhr/ *h*

Im Juni wochenends und am 23.6./ *en juin tous les week-ends et le 23 juin:*
14 – 18 Uhr/ *h*

www.aquatower-berdorf.lu



What's On **Juni/ juin**



Minigolf/ mini-golf Echternach

Der Minigolf-Platz im Echternacher Stadtpark ist wieder geöffnet und bietet Spaß zu zweit oder mit der ganzen Familie.

Le minigolf au parc municipal à Echternach est de nouveau ouvert et offre du divertissement à deux ou pour toute la famille.

Öffnungszeiten/ heures d'ouverture :

Di – Mi / *ma – me* : 14.00 – 18.00 Uhr/ *h*

Do – So/ *je – di* : 11.00 – 19.00 Uhr/ *h*

www.visit-echternach.lu

ECHTERNACH
TOURIST OFFICE

MINIGOLF

■ PARC MUNICIPAL - STADTPARK
Ma/Di - Mi/Me 14:00 - 18:00h
Je/Do - Di/So 11:00 - 19:00h
T +352 26 72 17 79

REGION MULLERTHAL
Petite Suisse
Luxembourgeoise

Office of the Mayor of Echternach
Mairie de la Ville d'Echternach

Ville d'**ECHTERNACH**
www.echternach.lu



What's On **Juni/ juin**

Die mittelalterliche Burg Beaufort/ *Le Château médiéval de Beaufort*

Die mittelalterliche Burg entstand in vier verschiedenen Bauperioden zwischen 1050 und 1650. Sie steht seit 1988 unter Denkmalschutz.

Le château fort de Beaufort fut construit en quatre périodes entre 1050 et 1650. Tout le site a été classé comme monument national depuis 1988.

Öffnungszeiten ab/ heures d'ouverture à partir du 1.6.:
täglich/ tous les jours 9.00 – 17.30 Uhr/ h

Derzeit sind keine Besuche in Gruppen möglich!
En ce moment des visites en groupes ne sont pas possibles!

www.beaufortcastles.com



What's On *Juni/ juin*



Mullerthal Region in your pocket

QR-Code scannen und Informationen zur Region erhalten.

Utilisez le code QR pour savoir ce qui se passe dans la région.

www.mullerthal.lu
www.mullerthal-trail.lu



Visit Mullerthal
Mullerthal Trail



www.app.mullerthal.lu



What's On **Juni/ juin**

Burg Larochette/ Château Larochette

Die auf einem Vorsprung des Luxemburger Sandsteins gelegenen Ruinen der Burg Fels überragen um etwa 150 m das Tal der Weißen Ernz, ein Nebenfluss der Sauer.

Les ruines du château de Larochette, situées sur un promontoire du grès de Luxembourg, dominant d'environ 150 m la vallée de l'Ernz Blanche, un confluent de la Sûre.

**Öffnungszeiten ab 31.5./ heures d'ouverture à partir du 31 mai:
Mo - So/ lu – di: 10-18 Uhr/ h**

**Geführte Besichtigungen aktuell nur nach Anmeldung!
*Visites guidées seulement après réservation préalable!***

www.visitlarochette.lu





What's On **Juni/ juin**

Schloss Bourglinster/ *Château de Bourglinster*

Das im 12. Jhd. erbaute und 1968 vom luxemburgischen Staat erworbene Schloss Bourglinster beherbergt heute ein Konferenzzentrum, Bankettsäle und zwei Restaurants.

Construit au 12ème siècle et acquis par l'Etat luxembourgeois en 1968, le Château de Bourglinster abrite aujourd'hui un centre de conférences, des salles de banquets et deux restaurants gastronomiques.

Besichtigung auf Anfrage/ *Visites sur demande*

www.chateaubourglinster.lu





What's On **Juni/ juin**

Tudor Museum / Musée Tudor

Das interaktive Tudor Museum in Rosport ist eine Mischung aus Science Center und traditionellem Museum und damit genau das Richtige für Familien.

Le Musée Tudor interactif à Rosport est un mélange entre Science Center et musée traditionnel, une destination parfaite pour familles.

Öffnungszeiten / heures d'ouverture :
Mi - So / me - di: 14.00 - 18.00 Uhr/h

Derzeit sind keine Besuche in Gruppen möglich.
En ce moment, pas de visites en groupes.

www.musee-tudor.lu





What's On **Juni/ juin**

Abteimuseum/ Musée de l'Abbaye

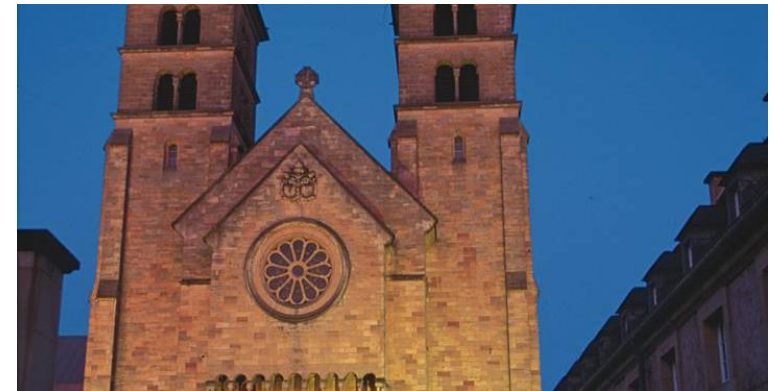
Die Abtei wurde 698 gegründet. Es gibt audiovisuelle Präsentationen und verschiedene Ausstellungen.

L'abbaye fut fondée en 698. On y trouve des présentations audiovisuelles et diverses expositions.

Öffnungszeiten/ heures d'ouvertures:

Tägl./ tous les jours: 10:00-12:00 & 14:00-17:00 Uhr/ h

www.willibrord.lu





What's On *Juni/ juin*

Dokumentationszentrum der Echternacher Springprozession/ *Centre de documentation sur la Procession Dansante d'Echternach*

**Alles rund um die Geschichte und den Ablauf der
Springprozession.**

***Tout sur l'histoire et sur le déroulement de la Procession
Dansante.***

Öffnungszeiten/ *heures d'ouverture:*

14:00 – 17:00 Uhr/ h

www.willibrord.lu





What's On **Juni/ juin**

Römische Villa/ *Villa Romaine* Echternach

Hier können die Überreste einer der größten römischen Villen nördlich der Alpen besichtigt werden. Daneben befindet sich ein Infozentrum, in dem Szenen aus dem Leben einer gallo-römischen Familie dargestellt sind.

A cet endroit se trouvent les ruines d'une des plus vastes villas romaines situées au nord des Alpes. Le site abrite également un petit musée avec des maquettes et des scènes de la vie quotidienne d'une famille gallo-romaine.

Öffnungszeiten/ *horaires d'ouverture:*

Di – So/ *ma – di:* 10.00 -12.00, 13.00 - 17.00 Uhr/ *h*

Gratis Führungen jeden Sonntag um 15 Uhr.

Visites guidées gratuites tous les dimanches à 15 h.

www.mnha.lu



What's On

Natur- & Geopark Mëllerdall



28.06.2020

Mountainbike-Tour durch den Wald/ *Tour en VTT à travers la forêt*
8.00 – 12.00 Uhr/ h

Für Fortgeschrittene + mit eigenem Bike! / *Pour avancés et avec propre vélo*

Anmeldung und Infos/ *inscription et informations:*
info@naturpark-mellerdall.lu

Infos zum / *Informations à propos du* Natur- & Geopark:
www.naturpark-mellerdall.lu



Natur- & Geopark Mëllerdall



[naturpark.lu](https://www.instagram.com/naturpark.lu)



Der Natur- & Geopark Mëllerdall strebt eine Aufnahme in das Netzwerk der UNESCO Global Geoparks an.
Le Natur- & Geopark Mëllerdall a l'intention de faire sa demande en vue d'être admis au réseau mondial des géoparcs de l'UNESCO.